

万物的秘密·生命



鸟儿们的旅行



〔法〕米夏尔·弗兰科尼 著

〔荷〕卡普辛·马泽尔 绘

苏迪 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

| 万物的秘密 · 生命 |



鸟儿们的旅行

〔法〕米夏尔·弗兰科尼 著

〔荷〕卡普辛·马泽尔 绘

苏迪 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

著作权合同登记：图字 01-2015-7537 号

Michel Francesconi, illustrated by Capucine Mazille

A vol d'oiseau

© 2011 Les Editions du Ricochet

Simplified Chinese copyright © Shanghai 99 Culture Consulting Co., Ltd. 2015

ALL RIGHTS RESERVED

图书在版编目 (CIP) 数据

鸟儿们的旅行 / (法) 弗兰科尼著; (荷) 马泽尔绘;
苏迪译. —北京: 人民文学出版社, 2015
(万物的秘密·生命)
ISBN 978-7-02-011247-0

I. ①鸟… II. ①弗… ②马… ③苏… III. ①鸟类 - 迁徙 (动物) - 儿童读物
IV. ① Q959.708-49

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2015) 第 283911 号

责任编辑: 卜艳冰 尚 飞 杨 芹
装帧设计: 高静芳

出版发行 人民文学出版社
社 址 北京市朝内大街 166 号
邮政编码 100705
网 址 www.rw-cn.com
印 制 利丰雅高印刷 (深圳) 有限公司
经 销 全国新华书店等
字 数 3 千字
开 本 850 × 1168 毫米 1/16
印 张 2.5
版 次 2016 年 3 月北京第 1 版
印 次 2016 年 4 月第 2 次印刷
书 号 978-7-02-011247-0
定 价 25.00 元

| 万物的秘密·生命 |



鸟儿们的旅行

〔法〕米夏尔·弗兰科尼 著

〔荷〕卡普辛·马泽尔 绘

苏迪 译



人民文学出版社
PEOPLE'S LITERATURE PUBLISHING HOUSE

各种颜色，各种大小，
从蜂鸟到鸵鸟，
陆地上——更多的是在空中——
有着成千上万种鸟儿。

关于鸟类的名字和特征，
我们可以写一本很厚的书。
它们的学名，
就像药片的名字一样复杂：
水栖苇莺、欧亚石鸫、
东方大苇莺、绿篱莺……
这些都是鸟类学家使用的名字。



蓝山雀



大红鹤



鸵鸟



欧亚石鸽

托哥巨嘴鸟

绿啄木鸟

长耳鸮

绿头鸭

鸛鸵

大苇莺

水栖苇莺

另外，也有一些熟悉的名字：乌鸫、鹰、燕子、麻雀、鸚鵡、猫头鹰、鸽子、知更鸟……还有必不可少的母鸡，它为我们生蛋。

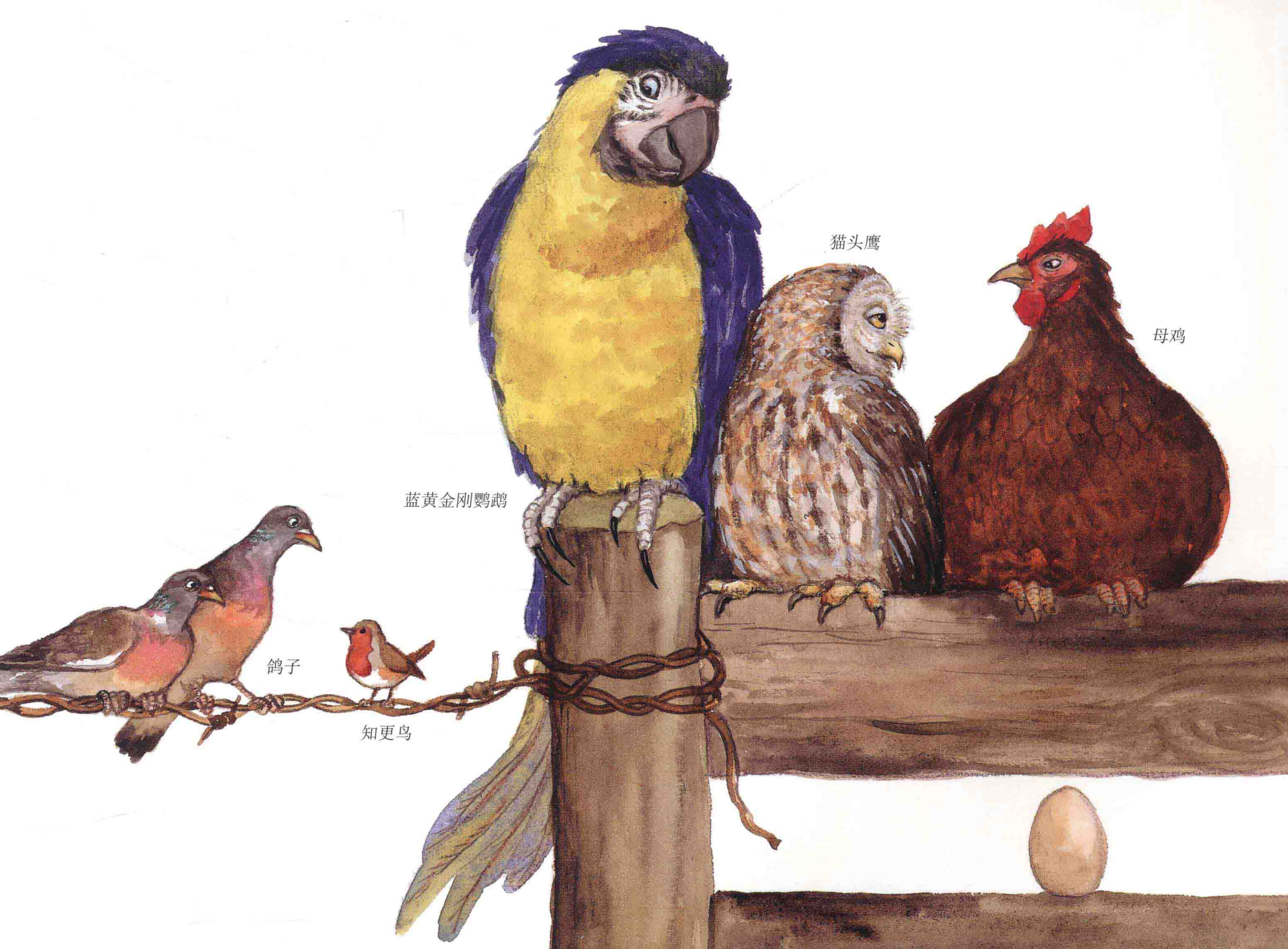


乌鸫

鹰

燕子

麻雀



猫头鹰

母鸡

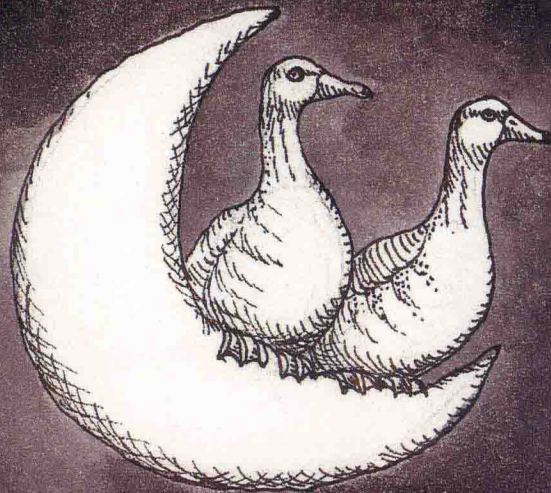
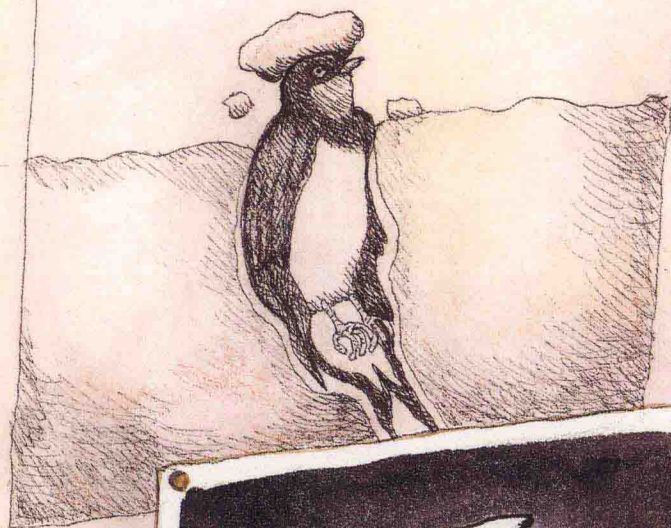
蓝黄金刚鹦鹉

鸽子

知更鸟

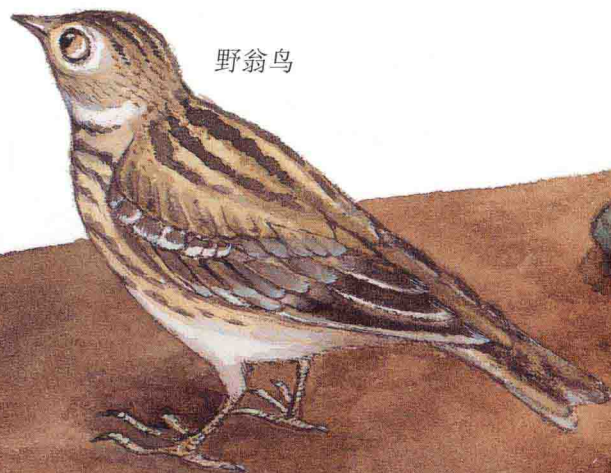


Hirundo rustica

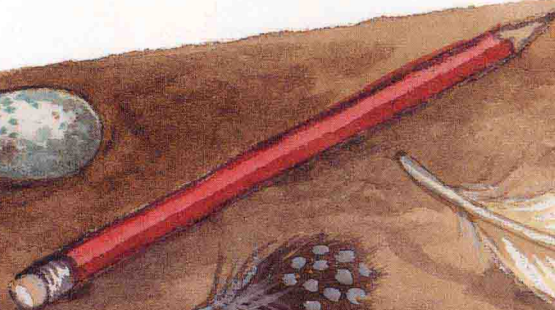


有趣的是，有些鸟儿
并不一直留守在同一个地方。
某一时刻到来，它们“嗖”地一下飞走，消失了！
它们去了哪儿？

我们曾以为它们困了，所以去冬眠了，
像熊和土拨鼠一样，在温暖的洞里躲了起来。
我们也曾以为过冬的燕子是钻进了花盆，
而大雁是飞到月亮上去了！
多有想象力啊！



野翁鸟



慢慢地，我们的疑惑解开了：
鸟儿们在每年的同一时刻消失，
不是在睡觉，
而是去别的地方
待了一段时间。

有人想了个
跟踪鸟儿的好主意：
他在它们的脚上套了一枚戒指，
以了解它们的迁徙过程。





鹤

就这样，我们开始研究
鸟儿的迁徙。
通过卫星的帮助，
我们可以用雷达跟踪它们，
我们也为部分鸟儿佩戴了
GPS信号发射器！

有些鸟儿不迁徙，
我们也不知道这是为什么。

它们被称为留鸟，
一生都留在同一个地方。

还有一种是迷鸟，
它们有时飞到这里，有时飞到那里。
这就是多种多样的动物生活！

候鸟永远在同一个时间
南北迁徙。
三分之一的鸟儿
都是这样的。



蓝山雀

沼泽山雀



天鹅



为了更好的环境、更多的食物，
这是迁徙的最好理由。

这些鸟儿
在不同的大陆筑巢，
一个地方繁殖后代，
另一个地方享受生活。



家燕

三月或者四月，
燕子飞来欧洲，
筑巢并且孵化幼雏；
九月或者十月，
它们飞去非洲，
在太阳下过冬。



鸛



绿头鸭

夜莺